

Úradný vestník

Európskej únie

C 248 A



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 61

16. júla 2018

Obsah

V *Oznamy*

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

Európska centrálna banka

2018/C 248 A/01

Oznámenie o voľnom pracovnom mieste — Predseda/predsedníčka Rady pre dohľad 1

SK

V

(Oznamy)

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

Oznámenie o voľnom pracovnom mieste**Predseda/predsedníčka Rady pre dohľad**

(2018/C 248 A/01)

1 Úvod

Európska centrálna banka (ECB) hľadá vhodného kandidáta spomedzi uznávaných a skúsených odborníkov v oblasti bankových a finančných záležitostí na pozíciu predsedu/predsedníčky Rady pre dohľad od 1. januára 2019.

Nariadením Rady (EÚ) č. 1024/2013 z 15. októbra 2013 (ďalej len „nariadenie o JMD“) bola ECB poverená osobitnými úlohami, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami, a bol vytvorený jednotný mechanizmus dohľadu (JMD). JMD pozostáva z ECB a príslušných vnútroštátnych orgánov členských štátov, ktorých menou je euro, s možnosťou nadviazania úzkej spolupráce s príslušnými orgánmi členských štátov, ktorých menou nie je euro. ECB je zodpovedná za celkové fungovanie JMD.

Plánovanie a vykonávanie úloh dohľadu, ktoré boli zverené ECB, prevzala Rada pre dohľad ako vnútorný orgán ECB. Rada pre dohľad sa skladá z predsedu, podpredsedu, štyroch zástupcov ECB a jedného zástupcu príslušného vnútroštátneho orgánu z každého členského štátu, ktorý sa zúčastňuje na JMD (ďalej len „zúčastnený členský štát“). Ak príslušným orgánom nie je centrálna banka, môže člen Rady pre dohľad rozhodnúť o tom, že prizve zástupcu centrálnej banky členského štátu. Rada pre dohľad zriadila zo svojich členov riadiaci výbor s užším zložením na podporu svojej činnosti vrátane prípravy zasadnutí Rady pre dohľad. Riadiaci výbor sa skladá z ôsmich členov vrátane predsedu a podpredsedu Rady pre dohľad a jedného zo zástupcov ECB. Všetci členovia Rady pre dohľad konajú v záujme Únie ako celku.

Výberové konanie a vymenovanie sa uskutoční v súlade so zásadami rodovej rovnosti pri zohľadnení skúseností a kvalifikácie.

V súlade s medziinštitucionálnou dohodou s Európskym parlamentom z 30. novembra 2013 a memorandumom o porozumení s Radou Európskej únie z 11. decembra 2013 bude ECB o tomto konaní náležite informovať Európsky parlament a Radu Európskej únie (ďalej len „Rada EÚ“).

2 Úlohy

V súlade s nariadením o JMD a bez toho, aby boli dotknuté iné úlohy, ktoré môže Rada guvernérov ECB predsedovi a podpredsedovi Rady pre dohľad zveriť, vykonáva predseda nasledujúce konkrétne úlohy:

— predsedá Rade pre dohľad,

— predsedá riadiacemu výboru Rady pre dohľad,

- verejne prezentuje výročnú správu ECB o výkone úloh dohľadu pred Európskym parlamentom a pred Euroskupinou v prítomnosti zástupcov ktoréhokoľvek zúčastneného členského štátu, ktorého menou nie je euro,
- na žiadosť Euroskupiny a v prítomnosti zástupcov z ktorýchkoľvek zúčastnených členských štátov, ktorých menou nie je euro, sa zúčastňuje na vypočúvaniach organizovaných Euroskupinou v súvislosti s vykonávaním úloh ECB v oblasti dohľadu,
- na žiadosť Európskeho parlamentu sa zúčastňuje na vypočúvaniach zo strany príslušných výborov Európskeho parlamentu zameraných na vykonávanie úloh ECB v oblasti dohľadu a na požiadanie uskutočňuje dôverné rozhovory za zatvorenými dverami s predsedom a podpredsedami príslušného výboru Európskeho parlamentu zamerané na úlohy v oblasti dohľadu, ak sú takéto rozhovory potrebné na vykonávanie právomocí Európskeho parlamentu podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- na pozvanie národného parlamentu zúčastneného členského štátu sa spoločne so zástupcom príslušného vnútroštátneho orgánu zúčastňuje na výmene názorov v súvislosti s dohľadom nad úverovými inštitúciami v danom členskom štáte.

Zamestnanci, ktorí sa podieľajú na výkone úloh zverených ECB nariadením o JMD, sa zodpovedajú predsedovi Rady pre dohľad v súlade s podmienkami, ktoré určuje Rada guvernérov a Výkonná rada ECB.

Predseda Rady pre dohľad vykonáva svoje úlohy v úzkej spolupráci s podpredsedom.

3 Kvalifikácia, skúsenosti a schopnosti

Uchádzači musia spĺňať všetky nasledujúce kritériá (k dátumu uzávierky na podanie prihlášok):

- byť štátnymi príslušníkmi členského štátu Európskej únie a mať občianske práva v plnom rozsahu,
- byť uznávanými a skúsenými odborníkmi v oblasti bankových a finančných záležitostí vrátane rozsiahlych pracovných skúseností v oblasti finančného dohľadu, makroprudenciálneho dohľadu alebo v oboch oblastiach,
- mať rozsiahle skúsenosti s vedením a budovaním riadiaceho tímu spolu s preukázateľnými úspechmi na strategickej a operačnej úrovni,
- mať značné manažérske skúsenosti s úspešným vedením a riadením tímov vysokokvalifikovaných zamestnancov, pokiaľ možno vo viacjazyčnom a multikultúrnom prostredí,
- ovládať anglický jazyk na pokročilej úrovni a najmenej jeden iný úradný jazyk EÚ na stredne pokročilej úrovni,
- nebyť členom Rady guvernérov ECB.

V ideálnom prípade by uchádzači navyše mali mať:

- dôkladnú znalosť inštitúcií a rozhodovacích procesov EÚ, ako aj ďalších európskych a medzinárodných procesov relevantných pre činnosť ECB,
- dôkladnú znalosť úloh ECB a jej fungovania,
- skúsenosti s predsedníctvom vo výboroch alebo skupinách na vysokej úrovni, pokiaľ možno v medzinárodnom prostredí,
- vynikajúce komunikačné schopnosti a zručnosti v oblasti medziľudských vzťahov, vyjednávacie schopnosti a schopnosť uplatniť vplyv, ako aj schopnosť budovať pracovné vzťahy založené na dôvere s príslušnými zainteresovanými stranami v EÚ i mimo nej.
- znalosť ďalších jazykov EÚ na stredne pokročilej úrovni.

4 Podmienky zamestnania

Podmienky zamestnania predsedu Rady pre dohľad, najmä plat, dôchodok a iné dávky sociálneho zabezpečenia, sú predmetom zmluvy s ECB a určuje ich Rada guvernérov ECB.

Funkčné obdobie bude trvať päť rokov a opätovné vymenovanie nie je možné.

Miestom výkonu práce bude Frankfurt nad Mohanom (Nemecko), kde má ECB sídlo.

5 Nezávislosť a etické normy

Predseda musí konať nezávisle a objektívne v záujme Únie ako celku a nesmie žiadať ani prijímať pokyny od inštitúcií alebo orgánov EÚ, od vlády členského štátu ani od akýchkoľvek iných verejných alebo súkromných subjektov.

Po vymenovaní bude predseda vykonávať svoju činnosť na plný úväzok a v príslušných vnútroštátnych orgánoch nesmie mať nijakú ďalšiu funkciu.

Očakáva sa, že predseda bude dodržiavať najprísnejšie etické normy, ktoré odrážajú jeho zodpovednosť za ochranu integrity a dobrého mena ECB a JMD. Predovšetkým sa naňho budú vzťahovať požiadavky na zachovanie služobného tajomstva a obmedzenia po skončení pracovného pomeru, ktorých účelom je vopred posúdiť možné konflikty záujmov vyplývajúce z prípadného následného zamestnania v dobe do dvoch rokov po skončení funkčného obdobia a týmto konfliktom predísť.

6 Výber a vymenovanie

Výberové konanie a vymenovanie predsedu bude prebiehať v súlade s požiadavkami uvedenými v nariadení o JMD a vyššie uvedenými dohodami o zodpovednosti uzatvorenými s Európskym parlamentom a Radou EÚ. Tento postup pozostáva z nasledujúcich krokov:

1) Predbežný výber

Rada guvernérov ECB zriadi výbor pre predbežný výber, ktorého úlohou bude posudzovať prihlášky na základe kritérií uvedených v tomto oznámení o voľnom pracovnom mieste. Na základe hodnotenia prihlášok uskutoční výbor pre predbežný výber pohovory s najvhodnejšími kandidátmi, ktorí sa tiež zúčastnia na hodnotení vodcovských schopností uskutočňovanom externým poskytovateľom. Výbor pre predbežný výber predloží Rade guvernérov ECB na posúdenie užší zoznam vhodných kandidátov a hodnotiacu správu.

2) Informovanie Európskeho parlamentu a Rady EÚ

ECB bude informovať príslušný výbor Európskeho parlamentu a Radu EÚ o zložení skupiny uchádzačov na pozíciu predsedu (počet uchádzačov, ich rôzne odborné schopnosti, rodová vyváženosť a vyváženosť z hľadiska štátnej príslušnosti atď.) a poskytne im užší zoznam kandidátov schválených Radou guvernérov ECB. Užší zoznam sa poskytne aj Rade pre dohľad.

3) Návrh Rady guvernérov ECB a schválenie Európskym parlamentom

Po vypočutí Rady pre dohľad predloží Rada guvernérov ECB Európskemu parlamentu na schválenie návrh na vymenovanie predsedu z užšieho zoznamu, ktorý pripravil výbor pre predbežný výber, spolu s písomným odôvodnením.

4) Vymenovanie Radou EÚ

Potom, ako Európsky parlament schváli návrh Rady guvernérov ECB, Rada EÚ prijme vykonávacie rozhodnutie o vymenovaní predsedu. Rada EÚ toto rozhodnutie prijme kvalifikovanou väčšinou bez zohľadnenia hlasov svojich členov, ktorí nie sú zúčastnenými členskými štátmi.

7 Postup pri podávaní prihlášok

Uchádzači musia odoslať svoje prihlášky doporučenou zásielkou alebo súkromnou kuriérskou službou **najneskôr do 24. augusta 2018** (dátum poštovej pečiatky doporučenej zásielky alebo súkromnej kuriérskej služby) na nasledujúcu adresu:

*European Central Bank,
President's office,
Sonnenmannstraße 20,
60314 Frankfurt,
Germany*

ECB si vyhradzuje právo na predĺženie dňa uzávierky tohto oznámenia uverejnením nového dátumu.

8 Vyhlásenie o ochrane osobných údajov

ECB bude spracovávať všetky osobné údaje o uchádzačoch podľa právnych predpisov EÚ o ochrane osobných údajov ⁽¹⁾.

ECB je prevádzkovateľom spracovania osobných údajov súvisiacich s účasťou na tomto výberovom konaní. Spracovaním údajov je poverený generálny riaditeľ ECB pre ľudské zdroje.

Účelom spracovania údajov je organizácia výberu a vymenovania predsedu Rady pre dohľad. Všetky osobné údaje budú spracované výhradne na tento účel.

ECB zhromažďuje a spracováva osobné údaje v súlade s článkom 5 písm. a) nariadenia (ES) č. 45/2001 a článkom 26 ods. 3 nariadenia o JMD.

Osobné údaje o uchádzačoch budú mať k dispozícii členovia výboru pre predbežný výber a členovia Rady guvernérov ECB. Osobné údaje uchádzačov z užšieho zoznamu budú zaslané príslušnému výboru Európskeho parlamentu a Rade EÚ, na ktoré sa tiež vzťahuje nariadenie (ES) 45/2001. ECB navyše poskytne príslušné osobné údaje externej spoločnosti PwC EU Services EESV, Brusel, Belgicko, ktorá uskutočňuje osobitné posúdenie príslušných vodcovských schopností, a ktorá sa zaviazala dodržiavať prísne štandardy dôvernosti a ochrany údajov.

ECB môže uchovávať údaje o úspešnom kandidátovi po dobu piatich rokov od: a) skončenia funkčného obdobia alebo b) vyplatenia poslednej dôchodkovej platby kandidátovi. Po uplynutí tejto lehoty budú údaje vhodným spôsobom vymazané. Údaje o neúspešných uchádzačoch sa budú uchovávať dva roky po skončení výberového konania a potom budú vymazané. V prípade súdnych sporov sa uvedené lehoty na uchovávanie údajov predĺžia tak, že sa údaje budú uchovávať dva roky po skončení všetkých príslušných konaní.

Uchádzači majú právo na prístup k ich údajom, na obmedzenie spracovania údajov, na vznesenie námietok voči spracovaniu, na opravu ich identifikačných údajov a za určitých podmienok na vymazanie uložených údajov, ktoré sa ich týkajú. Údaje, ktoré preukazujú splnenie výberových kritérií sa však po dátume uzávierky podľa tohto oznámenia nesmú aktualizovať alebo opravovať, aby sa tak zabezpečil súlad s princípmi rovnakého prístupu a nediskriminácie, a aby sa zaistilo, že je výberové konanie spoľahlivé, transparentné a spravodlivé voči všetkým uchádzačom.

Uchádzači majú počas konania právo na prístup k údajom o ich hodnotení. V záujme zabezpečenia dôvernosti rokovaní a rozhodovania výboru pre predbežný výber a Rady guvernérov a v záujme ochrany práv a slobôd ostatných uchádzačov je prístup uchádzačov obmedzený na ich vlastné podania a časti hodnotenia, ktoré sa ich týkajú.

Uchádzači môžu uplatňovať svoje práva tak, že sa obrátia na generálneho riaditeľa ECB pre ľudské zdroje (OfficeDGHSeniorMgt@ecb.europa.eu). V prípade otázok týkajúcich sa ochrany údajov je možné obrátiť sa na úradníka ECB pre ochranu údajov (dpo@ecb.europa.eu).

Uchádzači sú v súvislosti so spracovaním ich osobných údajov oprávnení sa kedykoľvek obrátiť na európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (www.edps.europa.eu)

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov a rozhodnutie Európskej centrálnej banky zo 17. apríla 2007, ktorým sa prijímajú vykonávacie pravidlá týkajúce sa ochrany údajov v Európskej centrálnej banke (ECB/2007/1).

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK